

English	Greek	Italian	Polish	Portuguese	Spanish	Turkish
Chapter 1	Chapter 1	Chapter 1	Chapter 1	Chapter 1	Chapter 1	Chapter 1
knocker (n)	χερούλι (πόρτας)	la maniglia (della porta)	kolatka	aldrava	aldaba	kapı tokmağı
Christmas Eve (n)	παραμονή Χριστουγέννων	la Vigilia di Natale	Wigilia	véspera de Natal	Nochebuena	Noel Arifesi
bell (n)	καμπάνα	la campana	dzwon	sino	campana	çan
ring (rang-rung) (v)	(καμπάνα, κουδούνι) χτυπώ, σημαίνω	suonare	dzwonić	tocar	tocar, sonar (para timbre, campana)	çalmak
candle (n)	κερί	la candela	świeca	vela	vela	mum
shop window (n)	βιτρίνα καταστήματος	la vetrina di un negozio	witryna sklepowa, okno wystawowe sklepu	montra	escaparate	dükkan vitrini
light (lit-lit) (v)	ανάβω	accendere	świecić, tu: oświetlać	acender	iluminar	yanmak
could (modal v)	μπορούσα	era possibile	móc	poder	podría	yapabilmek, edebilmek
person (n, pl: people)	άτομο	la persona	osoba	pessoa	persona	insan (insanlar)
through (prep)	ανάμεσα, μέσα από	attraverso	przez	por	por, a través de	üzerinde
snow-covered (adj)	σκεπασμένος από χιόνι	coperto di neve	pokryty śniegiem	cobertos(as) de neve	cubierto de nieve	karla kaplı
feeling (n)	συναίσθημα, αίσθηση	il sentimento	uczucie	sentimento	sentimiento	duygu
seem (v)	φαίνομαι, δίνω την εντύπωση	sembrare	wydawać się	parecer	parecer	görünmek
except (prep)	εκτός (από)	tranne	z wyjątkiem	excepto	excepto, menos	haricinde
office (n)	γραφείο	l'ufficio	biuro	escritório	oficina	işyeri
smile (n)	χαμόγελο	il sorriso	uśmiech	sorriso	sonrisa	gülümseme
face (n)	πρόσωπο	il viso	twarz	face cara	cara	Surat, yüz
fireplace (n)	τζάκι	il caminetto	kominek	lareira	chimenea, hogar	Şömine
owner (n)	ιδιοκτήτης	il proprietario	właściciel	proprietário(a)	propietario	mal sahibi
spend money (phr)	ξοδεύω χρήματα	spendere soldi	wydawać pieniądze	gastar dinheiro	gastar su dinero	para harcamak
think (thought-thought) (v)	σκέφτομαι, νομίζω	pensare, credere	myśleć, tu: sądzić (że...), uważać (że...)	pensar	pensar, creer	düşünmek
a waste of money (phr)	πεταμένα λεφτά	spreco di soldi	strata pieniędzy	desperdício de dinheiro	derroche de dinero	israf, boşuna masraf
coal (n)	κάρβουνο	il carbone	węgiel	carvão	carbón	kömür
clerk (n)	υπάλληλος, γραμματέας	l'impiegato	urzędnik (w biurze)	funcionario(a)	empleado	kâtip
desk (n)	γραφείο (το έπιπλο), θρανίο	la scrivania	biurko	secretaria	escritorio, pupitre	çalışma masası
heat (n)	ζέστη	il calore	ciepło	calor	calor	sıcaklık
wind (n)	άνεμος, αέρας	il vento	wiatr	vento	viento	rüzgar
fill (v)	γεμίζω	riempire	napelnić, wypełnić	encher	llenar	doldurmak
cheek (n)	μάγουλο	la guancia	policzek	bochecha	mejilla	yanak
curly (adj)	σγουρός	riccioluto	kręcony	encaracolado(a)	rizado	kıvrık
dark (adj)	σκοτεινός	scuro	ciemny	escuro	oscuro	koyu renk
friendly (adj)	φιλικός	amichevole	przyjazny, sympatyczny	amigável	amistoso	dostça
stand (stood-stood) (v)	στέκομαι, σηκώνομαι όρθιος	stare in piedi	stać	estar de pé	estar de pie	ayakta durmak
doorway (n)	το άνοιγμα της πόρτας, κατώφλι	l'uscio della porta	próg	soleira	entrada	antre
uncle (n)	θείος	lo zio	wuj	tio	tío	amca
moment (n)	στιγμή	l'attimo	chwila	momento	momento	an
point (v)	δείχνω	puntare	wskazać, tu: wycelować (palec)	apontar	indicar	işaret etmek
crooked (adj)	γαμπρός, καμπουρωτός, στραβός	curvo	zakrzywiony	torto	torcido	eğri büğrü
finger (n)	δάχτυλο	il dito	palec	dedo	dedo	parmak
Humbug! (n)	απάτη, κοροϊδία	fesserie!	Brednie! Bzdury!	Impostorice!	¡Tonterías!	Saçmalık!
nephew (n)	ανηψιός	il nipote	Siostrzeniec	sobrinho	sobriño	yeğen
let (let-let) (v)	αφήνω	lasciare	pozwolić	permitir	dejar	izin vermek
leave (left-left) (v)	φεύγω	andarsene	opuścić	deixar	marcharse de, dejar (un lugar)	terk etmek, ayrılmak
call (v)	καλώ	chiamare	wołać, tu: nazywać	chamar	llamar	adlandırmak
open one's heart (phr)	ανοίγω την καρδιά μου	aprire il proprio cuore	otworzyć serce, być dobrym	abrir o coração	abrir el corazón	kalbini açmak
kind (adj)	ευγενικός, καλοσυνάτος	gentile, benevole	życzliwy	amável	amable	sevecen
others (pron, pl)	οι άλλοι	gli altri	inni (ludzie)	outros	los otros	başkaları
round (adj)	στρογγυλός	rotondo	okragły	redondos(as)	redondo	yuvarlak
glasses (n, pl)	γυαλιά (μυωπίας)	gli occhiali	okulary	óculos	gafas, anteojos	gözlük
red with anger (phr)	κατακόκκινος από θυμό	rosso dalla rabbia	czerwony ze złości	vermelho(a) com a fúria	ponerse rojo de cólera/ira	kızgınlıktan kıpkırmızı olmak
frown (v)	κασουφιάζω, στραβοκοιτάζω	aggrottare le sopracciglia	przybrać groźną minę	franzir as sobrancelhas	fruncir el ceño	kaş çatmak

English	Greek	Italian	Polish	Portuguese	Spanish	Turkish
cancel (cancelled-cancelled) (v)	ακυρώνω	abolire	zlikwidować	cancelar	anular	ortadan kaldırmak
twice as hard (phr)	με τη διπλάσια ένταση	due volte più duramente	dwa razy ciężiej	duas vezes mais	dos veces más fuerte	iki kat fazla
fact (n)	η αλήθεια, το γεγονός	il fatto	fakt	facto	hecho; verdad	doğru
butcher (n)	κρεοπώλης	il macellaio	rzeźnik	açougueiro	carnicero	kasap
baker (n)	φούρναρης	il panettiere	piekarz	padeiro(a)	panadero	fırıncı
wife (n, pl: wives)	η σύζυγος, η γυναίκα	la moglie	żona	esposa	esposa	karı (eş)
mean (meant-meant) (v)	εννοώ	intendere	znaczyć, tu: mieć na myśli	querer dizer	significar	demek istemek
As you wish (phr)	όπως νομίζεις	come vuoi tu	Jak sobie życzysz	Como desear	como quieras	nasıl istersen
change (v)	αλλάζω	cambiare	zmienić	mudar	cambiar	değiştirmek
suit (n)	κουστούμι	l'abito	garnitur	fato	traje	takım elbise
the poor (n)	οι φτωχοί, οι άποροι	i poveri	biedni	os pobres	los pobres	yoksullar
arrive (v)	φτάνω	arrivare	przybyć, tu: nadejść	chegar	llegar	gelmek
sing (sang-sung) (v)	τραγουδώ	cantare	śpiewać	cantar	cantar	şarkı söylemek
die (v)	πεθαίνω	morire	umierać	morir	morir	ölmek
be better off (phr)	είμαι σε καλύτερη κατάσταση	stare meglio	tu: lepiej będzie dla nich, kiedy	estar melhor	estar mejor	daha iyi durumda olmak
world (n)	κόσμος	il mondo	świat	munho	munho	dünya
hope (n)	ελπίδα	la speranza	nadzieja	esperança	esperanza	umut
simply (adv)	απλά	semplicemente	po prostu	simplesmente	sencillamente	yalnızca
slam (v)	κλείνω απότομα / με δύναμη	sbattere (la porta)	zatrzasnąć z hukiem (drzwi)	fechar com força	cerrar de golpe	çarpmak
leave sb alone (phr)	αφήνω κάποιον ήσυχο	lasciare in pace	zostawić w spokoju	deixar em paz	dejar a alguien en paz	yalnız bırakmak
office door (n)	η πόρτα του γραφείου	la porta dell'ufficio	drzwi do biura	porta do escritório	puerta de oficina	işyeri kapısı
hear (heard-heard) (v)	ακούω	sentire	słyszeć	ouvir	oír	duymak
blow (blew-blown) (v)	φυσάω	soffiare	(o wietrze) dmuchać, zwiwać	soprar	soplar	esmek
ground (n)	έδαφος	terra	ziemia	chão	suelo	yer
front door (n)	εξώπορτα	il portone	drzwi frontowe	porta da entrada	puerta principal	ön kapı
look like (phr)	μοιάζω με	assomigliare a	wyglądać jak	parecer	parecerse a	benzemek
line (n)	γραμμή	la riga	linia	linha	línea	çizgi
no longer (phr)	όχι πια	non più	tu: nie była już dłużej	já não	ya no	artık
partner (n)	συνέταιρος	il socio	wspólnik, partner (w interesach)	sócio(a)	socio	iş ortağı
dead (adj)	πεθαμένος	morto	zmarły	morto	muerto	ölü
step (n)	βήμα	il passo	krok	passo	paso	adım
backwards (adv)	προς τα πίσω	indietro	w tył	para trás	hacia atrás	geriye doğru
hide (hid-hidden) (v)	κρύβω	nascondere	ukryć	esconder	esconder	saklamak
terror (n)	τρόμος, φρίκη	lo spavento	przerażenie	terror	terror	dehşet
hurt (hurt-hurt) (v)	κάνω κακό, βλάπτω	fare del male	tu: robić krzywdę	magoar	herir	incitmek
Chapter 2	Chapter 2	Chapter 2	Chapter 2	Chapter 2	Chapter 2	Chapter 2s
ghost (n)	φάντασμα	il fantasma	duch	fantasma	fantasma	hayalet
still (adv)	ακόμα	ancora	wciąż	ainda	todavía	hâlâ
beat (beat-beaten) (v)	χτυπώ	battere	bić	bater	latir	atmak
after all (phr)	στο κάτω-κάτω	dopotutto	mimo wszystko, przecież	afinal de contas	después de todo	sonuçta
frighten (v)	τρομάζω	spaventare	przestraszyć	assustar	asustar	korkutmak
furniture (n)	έπιπλα	i mobili	meble	mobília	muebles	mobilya
clothes (n, pl)	ρούχα	i vestiti	ubrania	roupa	ropa	giysiler
a pot of soup (phr)	μια κασαρόλα σούπα	una pentola di minestra	gamek zupy	uma tigela de sopa	una olla de sopa	bir kap çorba
warm (v)	ζεσταίνω	riscaldare	zagrzać, podgrzać	aquecer	calentar	ısınmak
thousands of (quant)	χιλιάδες	migliaia	tysiące	milhares de	miles de	binlerce
cellar (n)	κελάρι, κάβα	la cantina	piwnica	adega	sótano; bodega	bodrum
sound like (phr)	ακούγομαι σαν	assomigliare a	brzmieć jak	parecer	sonar como	andırmak
chain (n)	αλυσίδα	la catena	łańcuch	corrente	cadena	zincir
floor (n)	πάτωμα	il pavimento	podłoga	chão	suelo	zemin
sound (n)	ήχος, θόρυβος	il rumore	dźwięk	som	sonido	ses
in pain (phr)	πονεμένος	in pena	(o kims) odczuwający ból	com dores	tener dolor	acı çeken
believe (v)	πιστεύω	credere	wierzyć	acreditar	creer	inanmak
wear (wore-worn) (v)	φορώ	indossare	mieć na sobie (o odzieży)	vestir	llevar	giymek
on end (phr)	όρθιος (εδώ: σηκώθηκε η τρίχα του)	dritti, in piedi (dalla paura)	(o włosach) stanąć dęba	arrepido(a)	ponérsele a alguien los pelos de punta	dimdik olmak
opposite (prep)	απέναντι	di fronte	naprzeciw	em frente de	frente a	karşısında

English	Greek	Italian	Polish	Portuguese	Spanish	Turkish
travel (v)	ταξιδεύω	viaggiare	wędrować, przemierzać	percorrer	viajar	yolculuk etmek
earth (n)	η γη, ο κόσμος	terra	ziemia	terra	tierra, el mundo	dünya (yeryüzü)
unhappiness (n)	δυστυχία	la miseria	niedola, nieszczęście	infelicidade	infelicidad, desgracia	mutsuzluk
care about (v)	ενδιαφέρομαι, νοιάζομαι	interessarsi di qlcs	dbać o	importar com	preocuparse por	umursamak
alive (adj)	ζωντανός	vivo	żywy	vivo(a)	vivo	sağ
visit (v)	επισκέπτομαι	visitare	odwiedzić	visitar	visitar	ziyaret etmek
have a chance (phr)	έχω μια ευκαιρία	avere una possibilità	mieć szansę	ter uma oportunidade	tener una oportunidad	şansa sahip olmak
future (n)	μέλλον	il futuro	przyszłość	futuro	futuro	gelecek
depend on (v)	εξαρτώμαι από	dipendere da	zależec od	depender de	depender de	bağlı olmak
disappear (v)	εξαφανίζομαι	scompare	zniknąć	desaparecer	desaparecer	gözden kaybolmak
none (quant)	κανένας	nessuno	nic, żaden	nenhum(a)	ninguno	hiçbir
<b>Chapter 3</b>	<b>Chapter 3</b>	<b>Chapter 3</b>	<b>Chapter 3</b>	<b>Chapter 3</b>	<b>Chapter 3</b>	<b>Chapter 3</b>
past (n)	παρελθόν	il passato	przeszłość	passado	pasado	geçmiş
dressing gown (n)	ρόμπα, μπουρνούζι	la vestaglia	koszula nocna	camisa	bata	ropdöşambır
awake (adj)	ξύπνιος	svoglio	czujny, obudzony	acordado(a)	despierto	uyanık
perhaps (adv)	ίσως, πιθανόν	forse	może	talvez	quizás	belki
low (adj)	χαμηλός	fiavole, fioco	niski, tu: (o ogniu) wygasający	baixo	bajo	az
asleep (adj)	κοιμισμένος	addormentato	pograżony we śnie	adormecido(a)	dormido	uykuda
deeply (adv)	βαθιά	profondamente	głęboko	profundamente	profundamente	derin
wake up (woke- woken) (phr v)	ξυπνών	svigliarsi	obudzić się	acordar	despertar	uyanmak
at the bottom of (phr)	στο βάθος του, κάτω από	sotto a	na dnie, tu: w nogach (łózka)	aos pés de	al pie de	ayak ucu
dressed (adj)	ντυμένος	vestito	odziany, ubrany	vestido	vestido (adj)	giyinmiş
hold (held-held) (v)	κρατώ	tenere	trzymać (w ręku)	segurar	tener	tutmak
frightened (adj)	τρομαγμένος	terrorizzato	przestraszony	assustado(a)	asustado	korkmuş
bedclothes (n, pl)	σεντόνια και κουβέρτες, παπλώματα	la biancheria da letto	pościel	roupa da cama	ropa de cama	gecelik
neck (n)	λαιμός	il collo	szyja	pescoço	cuello	boyun
need (v)	χρειάζομαι, έχω ανάγκη	aver bisogno	potrzebować, musieć	precisar	necesitar	ihtiyacı olmak
invisible (adj)	αόρατος	invisibile	niewidzialny	invisível	invisible	görünmez
freeze (froze-frozen) (v)	παγώνω	congelare	zamarznąć, zmarznąć	gelar	morirse de frío	donmak
even though (phr conj)	παρόλο που	nonostante	chociaż	embora	aunque	karşın
soft (adj)	απαλός	delicato	miękki	suave	blando	yumuşak
gentle (adj)	πράος, τρυφερός	soave, soffice	delikatny	delicado(a)	suave	narin
country (n)	εξοχή, επαρχία	campagna	tu: wieś, obszar poza miastem	no campo	campo	şehir dışı
daytime (n)	η διάρκεια της ημέρας	di giorno	dzień	dia	dia	gündüz
bridge (n)	γέφυρα	il ponte	most	ponte	punte	köprü
lead (led-led) (n)	οδηγώ, πηγαίνω	condurre	prowadzić	conduzir	conducir, llevar	gitmek
in the middle of (phr)	στη μέση του	al centro di	w środku	no meio de	en medio de	ortasında
joy (n)	χαρά, ευτυχία	la gioia	radość	alegria	alegría	neşe
be bom (was/were-been) (v)	γεννιέμαι	nascere	urodzić się	nacer	nacer	dünyaya gelmek
pass (v)	περνώ	passare	mijać, minąć	passar	atravesar	geçmek
several (adj)	πολλοί	molti	kilka, kilkanaście	varias	varios	birkaç
stone (adj)	πέτρινος	di pietra	kamienny, z kamienia	pedra	de piedra	taş
building (n)	κτίριο	l'edificio	budynek	edificio	edificio	bina
turn away (phr v)	γυρίζω το πρόσωπο αλλού	girarsi dall'altra parte	odwrócić się (od czegoś)	virar costas	volver la cabeza	başını çevirmek
leave sb (v)	αφήνω κάποιον	abbandonare qlcn	zostawić kogoś	deixar	dejar a alguien	birini bırakmak
tear (n)	δάκρυ	la lacrima	łza	lágrima	lágrima	gözyaşı
argue (v)	διαφωνώ	non essere d'accordo	kłócić się	protestar	discutir, disputar	karşı çıkmak
strength (n)	δύναμη	la forza	siła	força	fuerza	kuvvet
set off (set-set) (phr v)	ξεκινώ (για ταξίδι)	mettersi in cammino	wyruszyć w drogę	partir	ponerse en camino	yola çıkmak
<b>Chapter 4</b>	<b>Chapter 4</b>	<b>Chapter 4</b>	<b>Chapter 4</b>	<b>Chapter 4</b>	<b>Chapter 4</b>	<b>Chapter 4</b>
memory (n, pl: memories)	ανάμνηση, μνήμη	il ricordo	pamięć, tu: wspomnienie	lembrança	memoria	anı
carriage (n)	κάρρο	il carro	powóz	carruagem	carruaje	at arabası
handsome (adj)	όμορφος, εμφανίσιμος	di bell'aspetto	przystojny	elegante	guapo	yakışıklı
pale (adj)	χλωμός	pallido	blady (a)	pálido(a)	pálido	solgun
skin (n)	δέρμα	la pelle	skóra, tu: cera	pele	piel	ten

English	Greek	Italian	Polish	Portuguese	Spanish	Turkish
voice (n)	φωνή	la voce	głos	voz	voz	ses tonu
miss sb (v)	μου λείπει κάποιος, τον πεθύμησα	sentire la mancanza di qlcn	tęsknić za kimś	sentir saudades de alguém	echar de menos a alguien	özlemek
get on (got-got) (phr v)	τα πάω (καλά)	andare d'accordo	dogadywać się	dar-se bem	llevarse (bien)	anlaşmak
awful (adj)	απίσσιος	orribile	okropny	horroroso	terrible, malísimo	berbat
sth matters (v)	κάτι έχει σημασία	avere importanza	(coś) się liczy, jest ważne	alguma coisa importa	algo tiene importancia	önem taşımak
proud (adj)	περήφανος	orgoglioso	dummy	orgulhoso(a)	orgullosa	gururlu
life (n)	ζωή	la vita	życie	vida	vida	yaşam
cruel (adj)	άδικος, σκληρός	crudele	okrutny	cruel	cruel	acimasız
death (n)	θάνατος	la morte	śmierć	morte	muerte	ölüm
the young (n)	τα νέα, οι νέοι	i giovani	młodzi ludzie	os novos	los jóvenes	gençler
the old (n)	οι ηλικιωμένοι, οι γέροι	gli anziani	starcy	os velhos	los viejos	yaşlılar
heavy (adj)	βαρύς	pesante	ciężki, tu: smutny, przygnębiony	pesado	pesado	sıkıntı
remind (v)	υπενθυμιζώ	rammentare, rievocare	przypomnieć	lembrar	recordar	anımsatmak
invite (v)	προσκαλώ	invitare	zaprosić	convidar	invitar	davet etmek
get out (v)	βγαίνω έξω	uscire fuori	wysiąść	sair	bajar de	inmek
at sb's side (phr)	στο πλευρό κάποιου, δίπλα σε κάποιον	al fianco di qlcn	przy boku, obok kogoś	ao lado de alguém	al lado de alguien	yanında
as well (phr)	επίσης	anche	też, także	também	también	de, da
sadly (adv)	θλιβερά, με θλίψη	tristato	smutno	com tristeza	tristemente	hüzünlü
forget (forgot-forgotten) (v)	ξεχνώ	dimenticare	zapomnieć	esquecer	olvidar	unutmak
What is the point of all this? (phr)	Ποια είναι η σημασία όλων αυτών;	Qual'é il punto di tutto ciò?	Po co to wszystko?	Qual é o objetivo de tudo isto?	¿De qué sirve todo eso?	tüm bunların anlamı nedir?
remember (v)	θυμάμαι	ricordare	pamiętać	lembrar	acordarse de	anımsamak
laughter (n)	γέλιο	la risata	śmiech	risos	risa	kahkaha
huge (adj)	τεράστιος	enorme	ogromny	enorme	enorme	kocaman
fruit punch (n)	ποτό από φρούτα, ποντς	liquore di frutta, punch	poncz (rodzaj napoju alkoholowego z kawalkami owoców)	ponche de fruta	ponche de frutas	meyveli panç
shopkeeper (n)	καταστηματάρχης	il negoziante	właściciel sklepu	lojista	tendero	dükkan sahibi
neighbourhood (n)	γειτονιά	vicinanza	sąsiedztwo	vizinhança	vecindad	civar
scene (n)	σκηνή	la scena	scena, tu: obraz	cena	escena	sahne
boss (n)	αφεντικό	il capo	szeł	patrão	jefe	patron
make sure (phr)	βεβαιώνομαι, σιγουρεύομαι	assicurarsi	upewnić się	assegurar-se	asegurarse	sağlamak
be interested in (phr)	με ενδιαφέρει κάτι	interessarsi di qlcs/qlcn	interesować się czymś	estar interessado em	interesarse por	ilgili olmak
assistant (n)	βοηθός, υπάλληλος	l'assistente	pomocnik	assistente	asistente	yardımcı
night-time (n)	η διάρκεια της νύχτας	di notte	noc	noite	noche	gece
time (n)	ώρα, χρόνος	il tempo	czas	tempo	tiempo	zaman
notice (v)	παρατηρώ, αντιλαμβάνομαι	accorgersene	zauważyć, zwrócić uwagę (na coś)	notar	notar	fark etmek
busy (adj)	ασασχολημένος	occupato	zajęty	entretido(a)	ocupado	meşgul
beg (begged-begged) (v)	εκλιπαρώ, παρακαλώ	supplicare	blagać	pedir	suplicar, pedir	yalvarmak
couple (n)	ζευγάρι	la coppia	para osób (mężczyzna i kobieta)	casal	pareja	çift
force (v)	εξαναγκάζω	costringere	zmusić, zmuszać	obrigar	forzar	zorlamak
Chapter 5	Chapter 5	Chapter 5	Chapter 5	Chapter 5	Chapter 5	Chapter 5
love (n)	αγάπη	l'amore	miłość	amor	amor	aşk
difference (n)	διαφορά	la differenza	różnica	diferença	diferencia	fark
bright (adj)	λαμπερός, φωτεινός	raggiante	jasny, błyszczący (o oczach)	brilhante	brillante	parlak
excited (adj)	ενθουσιασμένος	entusiasta	podniecony	excitado(a)	ilusionado	heyecanlı
possibility (n, pl: possibilities)	δυνατότητα, πιθανότητα	la possibilità	możliwość	possibilidade	posibilidad	olasılık
excitement (n)	ενθουσιασμός	l'entusiasmo	podniecenie	excitação	entusiasmo	heyecan
feel sorry for sb (phr)	λυπάμαι κάποιον	essere spiacente per qlcn	żałować kogoś	sentir pena de alguém	compadecer de alguien	birisi için üzölmek
spread (spread-spread) (v)	εξapλώνομαι	diffondersi	rozszerzyć się, rozlać	espalhar	difundir	yayılmak
the rest of (phr)	στο υπόλοιπο του	in tutto il resto del	reszła	pelo resto de	el resto de	geri kalan
fog (n)	ομίχλη, καταχνιά	la nebbia	mgła	nevoeiro	niebla	sis
present (n)	παρόν	il presente	teraźniejszość	presente	presente	şimdiki zaman
present (n)	δώρα	il regalo	prezent	presente	regalo	armağan

English	Greek	Italian	Polish	Portuguese	Spanish	Turkish
gift (n)	δῶρο	il dono	podarek	presente	regalo	hediye
get changed (phr)	αλλάζω (ρούχα)	cambiarsi (d'abito)	przebrać się (w inny strój)	mudar de roupa	cambiarse (de ropa)	üstünü değiştirmek
upstairs (adv)	πάνω, στον πάνω όροφο	di sopra	na górę, na piętro	pelas escadas acima	arriba	üst kat
scream (v)	φωνάζω	gridare	wykrzykiwać, krzyżeć	gritar	gritar	bağırarak
warm-hearted (adj)	ανοιχτόκαρδος	di gran cuore	serdeczny, dobry	de coração bondoso	afectuoso	iyi kalpli
worried (adj)	ανήσυχος	preoccupato	zmartwiony	preocupado(a)	preocupado	endişeli
walk past (v)	περνάω μπροστά από	passare davanti a	przechodzić obok, mijać coś	passar por diante	pasar delante de	önünden geçmek
<b>Chapter 6</b>	<b>Chapter 6</b>	<b>Chapter 6</b>	<b>Chapter 6</b>	<b>Chapter 6</b>	<b>Chapter 6</b>	<b>Chapter 6</b>
shake (shook-shaken) (v)	τρέμω	tremare	trząść się, drżeć	tremar	temblar, sacudir	titremek
robe (n)	ρόμπα	la mantella	szata	manto	manto	cüppe
hurry (hurried-hurried) (v)	βιάζομαι	affrettarsi	spieszyć się	apresar	apresurarse, darse prisa	acele etmek
clear (v)	καθαρίζω, απομακρύνω	pulire	czyścić, tu: odmiatać	limpar	limpiar	temizlemek
take away (took-taken) (phr v)	στερνάω	allontanare	zabrać coś komuś	tirar	quitar	alıp götürmek
one's heart sinks (phr)	η καρδιά του βυθίζεται (στη θλίψη)	profondare il cuore di qlcn nel dolore	(czyjeś) serce zamario	ficar com o coração apertado	se le cae el alma a los pies	başından aşağı kaynar sular dökmek
get paid (phr)	πληρώνομαι	essere pagato	otrzymywać zapłatę	ser remunerado	cobrar	ücret almak
enough (quant)	αρκετά	abbastanza	wystarczający	o suficiente	bastante	yeterli
surprised (adj)	έκπληκτος	colto di sorpresa	zaskoczony	surprendido(a)	sorprendido	şaşırmış
shoulder (n)	ώμος	la spalla	ramię	ombro	hombro	omuz
tiny (adj)	μικρός, μικροσκοπικός	il piccolo	drobny, mały	pequeno(a)	diminuto	ufaklık
weak (adj)	αδύναμος	debole	slaby	fraco(a)	débil	zayıf
crutch (n)	πατερίσα	la stampella	kula (dla osoby kulawej)	muleta	muleta	koltuk değneği
carry (carried-carried) (v)	μεταφέρω	portare	nieść, nosić	carregar	llevar, transportar	taşımak
careful (adj)	προσεκτικός	attento	uważny, ostrożny	cuidadoso(a)	cuidadoso	dikkatli
do one's best (phr)	κάνω ό,τι καλύτερο μπορώ	fare del proprio meglio	starać się ze wszystkich sił	dar o seu melhor	hacer lo mejor que uno puede	elinden geleni yapmak
buy (bought-bought) (v)	αγοράζω	comprare	kupić	comprar	comprar	satın almak
turkey (n)	γαλοπούλα	il tacchino	indyk	perú	pavo	hindi
mind (v)	ενοχλούμαι, με πειράζει	farci caso	zwracać na coś uwagę, przejmować się czymś	importar-se	molestarse	tasalanmak
give thanks (phr)	ευχαριστώ, δίνω ευχαριστίες	rendere grazie	podziękować (w modlitwie)	dar graças	dar las gracias	şükretmek
pay rise (n)	αύξηση μισθού	aumento di stipendio	podwyżka	aumento	aumento de salario	ücret artışı
mean (adj)	τοιγκούνης, κακός	tirchio	zły, złośliwy	mesquinho	tacaño, malo	cimri
unkind (adj)	σκληρός	scortese	niedobry	cruel	poco amable, cruel	ınsafsız
break the silence (phr)	διακόπτω τη σιωπή	rompere il silenzio	przerwać ciszę	quebrar o silêncio	romper el silencio	sessizliği bozmak
<b>Chapter 7</b>	<b>Chapter 7</b>	<b>Chapter 7</b>	<b>Chapter 7</b>	<b>Chapter 7</b>	<b>Chapter 7</b>	<b>Chapter 7</b>
roof (n)	σκεπή, στέγη	il tetto	dach	telhado	tejado	dam
by magic (phr)	με μαγικό τρόπο	come per magia	za sprawą magii, w magiczny sposób	por magia	como por ensalmo	büyütlü şekilde
glow (v)	λάμπω	ardere	świecić, palić się	arder	brillar	parıldamak
pudding (n)	γλυκό, πουτίγκα	il budino	pudding	pudim	pudin	tatlı
actually (adv)	βασικά, στην πραγματικότητα	fondamentalmente	rzeczywiście, naprawdę	de facto	en realidad	gerçekten
intelligent (adj)	έξυπνος	svoglio	inteligentny	inteligente	inteligente	zeki
that's the sad part (phr)	αυτό είναι το άσχημο	è questa la cosa triste	to smutne	é isso que é triste	es triste	üzücü olan da bu
goodness (n)	καλοσύνη	la bontà	dobroć	bondade	bondad	iyilik
share (v)	μοιράζομαι (κάτι που έχω)	spartire qlcs con qlcn	dzielić się	partilhar	compartir	paylaşmak
feel the same way about sth/sb (phr)	σκέφτομαι κάποιον/κάτι με τον ίδιο τρόπο	pensarla allo stesso modo su qlcn	uważać/sądzić to samo o czymś/kimś	sentir o mesmo acerca de alguma coisa/ alguém	sentir lo mismo por alguien/algo	aynı şeyi hissetmek
may (modal v)	μπορεί να	forse	móc (prawdopodobnie)	poder	se puede, es posible	yapabilecek, edilebilek (izni olmak)
change one's mind (phr)	αλλάζω γνώμη	cambiare idea	zmienić zdanie	mudar de ideias	cambiar de opinión	fikrini değiştirmek
joyfully (adv)	με ευχαρίστηση	con gioia	z radością	alegremente	con alegría	neşeyle
some kind of (phr)	σαν ένα είδος	come una specie di...	jakiś rodzaj	um tipo de	una clase de	bir tür
once more (phr)	άλλη μια φορά	ancora una volta	jeszcze raz	uma vez mais	una vez más	bir kez daha
wherever (conj)	όπου	dovunque	gdziekolwiek	onde quer que	dondequiera que	her nerede olursa
figure (n)	φιγούρα, σιλουέτα	la figura	postać	vulto	figura, forma	siluet
hood (n)	κουκούλα	il cappuccio	kaptur	capuz	capucha	kukuleta

ELT Graded Readers / A Christmas Carol - GLOSSARY

English	Greek	Italian	Polish	Portuguese	Spanish	Turkish
creature (n) afraid (adj)	πλάσμα τρομαγμένος	la creatura terrorizzato	stwór, istota przestraszony	criatura assustado(a)	criatura tener miedo	yaratık korkmuş
<b>Chapter 8</b>	<b>Chapter 8</b>	<b>Chapter 8</b>	<b>Chapter 8</b>	<b>Chapter 8</b>	<b>Chapter 8</b>	<b>Chapter 8</b>
nervous (adj) sadness (n) get rid of (phr) both (det) twice as fast (phr) circle (n) card (n) might (modal v)	ανήσυχος, νευρικός λύπη, θλίψη ξεφορτώνομαι και οι δύο μαζί με τη δισπλάσια ταχύτητα κύκλος κάρτα θα μπορούσα	agitato la tristezza sbarazzarsi di qlcs/qlcn entrambi due volte più velocemente l'occhiaia il biglietto da visita avrebbe potuto	nerwowy smutek pozbyć się (kogoś, czegoś) obaj dwa razy szybciej okrag, tu: podkrążone oczy wizytówka móc (prawdopodobnie)	nervoso(a) tristeza livrar-se de ambos duas vezes mais depressa olheiras cartão poderia	nervioso tristeza deshacerse de ambos dos veces más rápido círculo tarjeta es posible	sinirli üzüntü kurtulmak her ikisi iki kat daha hızlı halka kart yapılabilmek, edebilmek (geçmiş zaman - may) yapılabilmek izlemek zihin can sıkıcı düşünce
be able to (phr-modal) follow (v) mind (n) painful (adj) thought (n)	μπορώ να κάνω ακολουθώ μυαλό αδύνητός σκέψη	essere in grado di seguire la mente doloroso il pensiero	być w stanie pójść, podążyc za kimś umysł, rozum bolesny myśl	ser capaz de seguir mente doloroso pensamento	poder (hacer algo) seguir mente doloroso pensamiento	yapılabilmek izlemek zihin can sıkıcı düşünce
<b>Chapter 9</b>	<b>Chapter 9</b>	<b>Chapter 9</b>	<b>Chapter 9</b>	<b>Chapter 9</b>	<b>Chapter 9</b>	<b>Chapter 9</b>
corner (n) funeral (n) wonder (v) probably (adv) confused (adj) conversation (n) continue (v)	γωνία κηδεία αναρωτιέμαι πιθανόν μπερδεμένος, σαστισμένος συζήτηση συνεχίζω	l'angolo il funerale chiedersi probabilmente turbato la conversazione proseguire	róg (np. ulicy) pogrzeb zastanawiać się przypuszczalnie zaniepokojony rozmowa kontynuować, tu: pójść dalej część	esquina funeral perguntar-se provavelmente confuso(a) conversa continuar	esquina funeral preguntarse probablemente confundido conversación continuar	köşe cenaze merak etmek muhtemelen Kafası karışmış Sohbet devam etmek
part (n) suppose (v) stolen (adj) goods (n, pl) empty (emptied-emptied) (v) shocked (adj)	μέρος, κομμάτι (εδώ: γειτονιά) υποθέτω κλεμμένος αγαθά αδειάζω σε κατάσταση σοκ, κατάπληκτος	la zona supporre rubato i beni svuotare scioccato, sbalordito	część przypuszczać skradziony towary opróżnić wstrząśnięty	parte supor roubados(as) artigos esvaziar chocado	parte suponer robado bienes vaciar horrorizado	kesim sanmak çalışmış esyalılar boşaltmak çok şaşırmış
thief (n) glad (adj) dress (v) torn (adj) laugh at sb (v) sell (sold-sold) (v) cemetery (n) light (adj) gravestone (n) date (n) buried (adj) as if (phr-conj) fall over (fell-fallen) (phr v) dirt (n) get down on one's knees (phr) deserve (v)	κλέφτης χαρούμενος/ευχαριστημένος ντύνω σκισμένος γελάω σε βάρος κάποιου πουλώ νεκροταφείο ελαφρύς ταφόπετρα ημερομηνία θαμμένος σαν (να είναι) σε πέφτω κάτω λάσπη, βρωμιά πέφτω στα γόνατα αξίζω	il ladro contento vestire strappato ridere di qlcn vendere il cimitero sottile la pietra tombale la data sepolto come se fosse cadere giù la sporcizia ingnocchiarsi meritare	złodziej zadowolony ubrać podarty śmiać się z kogoś sprzedać cmentarz lekki, niewielki nagrobek data pogrzebany jak gdyby przewrócić się brud kleknać zasłużyć	ladrão / ladra contente vestir rasgado(a) rir-se de alguém vender cemitério leve lapide data enterrado(a) como se tombar sujidade pôr-se de joelhos merecer	ladrón contento vestir rasgado mofarse de vender cementerio ligero lápida fecha enterrado como si caerse mugre arrodillarse merecer	hırsız memnun giydirmek yırtık birine gülmek satmak mezarlık haff mezar taşı tarih gömülü sanki yıkılmak kir dizlerin üstüne çökmek hak etmek
<b>Chapter 10</b>	<b>Chapter 10</b>	<b>Chapter 10</b>	<b>Chapter 10</b>	<b>Chapter 10</b>	<b>Chapter 10</b>	<b>Chapter 10</b>
spirit (n) back to normal (exp) sure (adj) strangely (adv) badly (adv)	πνεύμα όπως ήταν πριν σίγουρος, βέβαιος περίεργα, παράξενα πάρα πολύ	lo spirito tornare come prima sicuro stranamente ardentemente	duch, tu: atmosfera powrócić do normalnego stanu pewny dziwnie złe, tu: niezmiernie	espírito de volta ao normal certo com estranheza com urgência	espíritu como era antes seguro de modo extraño mucho	ruh normale dönme emin tuhaf tuhaf çok fazla

English	Greek	Italian	Polish	Portuguese	Spanish	Turkish
tinkle (v)	κουδουνίζω	tintinnare	dźwięczeć, pbrzękiwać	telintar	tintinear	çingirdamak
trot (trotted-trotted) (v)	(για άλογο) τριποδίζω, τροχάζω	trottare	jechać klusem	trotar	trotar	tırıs gitmek
apologise (v)	ζητώ συγγνώμη	scusarsi	przeprasieć	pedir desculpa	disculpase	özür dilemek
behaviour (n)	συμπεριφορά	il comportamento	zachowanie	comportamento	comportamiento	davranış
call at a place (phr)	περνώ από κάποιο μέρος	passare da un posto	przyjść gdzieś, zjawić się gdzieś	passar por	pasar por un lugar	bir yere uğramak
brighten (v)	φωτίζω	illuminarsi	rozblyśnieć	iluminar	aclearar	aydınlanmak
knock (v)	χτυπώ	bussare	zapukać	bater	llamar	kapıyı çalmak
size (n)	μέγεθος	la dimensione	rozmiar, wielkość	tamanho	tamaño	büyüklük
owe (v)	χρωστάω	dovere qlcs, essere in debito	być winnym	dever	deber (v)	borçlu olmak
have the day off (phr)	παίρνω μία μέρα άδεια/ρεπό	prendere un giorno di ferie	mieć dzień wolny	tirar folga	tomar el día libre	işten izinli olmak
return (v)	επιστρέφω	ritornare	wrócić	voltar	volver	geri dönmek
increase (v)	αυξάνω	aumentare	zwiększyć, podwyższyć	aumentar	aumentar	artırarak
salary (n)	μισθός	lo stipendio	pensja	salário	salario	maaş
the sooner..., the better (exp)	όσο πιο γρήγορα, τόσο το καλύτερο	prima è.....meglio è	im szybciej..., tym lepiej	quanto mais cedo..., melhor	cuanto antes mejor	ne kadar çabuk olursa, o kadar iyi
hug (hugged-hugged) (v)	αγκαλιάζω	abbracciare	uściskać	abraçar	abrazar	kucaklamak
visit (n)	επίσκεψη	la visita	odwiedziny	visita	visita	ziyaret
guest (n)	επισκέπτης	l'ospite	gość	convidado	invitado	konuk
the invitation is still open (phr)	ισχύει η πρόσκληση	l'invito è ancora valido	zaproszenie wciąż jeszcze obowiązuje	o convite ainda esta de pé	la invitación todavía está abierta	davet hâlâ geçerli
mime (v)	μιμούμαι, παριστάνω	mimare	naśladować (bez słów)	imitar	actuar de mimo	taklit etmek
miserable (adj)	δυστυχισμένος, μίζερος	infelice	nieszczęśliwy	infeliz	miserable, triste	mutsuz